



Erasmus+

Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Erasmus+ KA2 “English for hospitality” (EN4HOSTS)

Project number: 2017-1-RO01-KA201-037159

KA2 - Cooperation for Innovation and the Exchange of Good Practices

KA201 - Strategic Partnerships for school education

COLEGIUL ECONOMIC “DIMITRIE CANTEMIR” SUCEAVA, ROMÂNIA

13.05.2019 – 17.05.2019

JURNAL DE PROIECT

Blended mobility of school learners in Romania

În perioada 13.05.2019 – 17.05.2019, câte 2 profesori și 8 elevi din școlile partenere localizate în România, Grecia, Italia, Croația, Turcia, Portugalia, au participat la ultima întâlnire de proiect, la Colegiul Economic “Dimitrie Cantemir” Suceava. Elevii care studiază la calificările turism și gastronomie au avut șansa de a-și îmbunătăți competențele de limbă engleză în situații specifice la locul de muncă, executând sarcini și activități stimulante.



Gazdele au impresionat plăcut participanții prin programul propus și printr-o organizare de excepție a activităților care au avut ca temă centrală ”Mix-ul de marketing în turism și gastronomie”.

Pe parcursul a 5 zile consecutive profesori de limba engleză și profesori de specialitate din școlile participante au implicat elevii într-o serie de activități de învățare/predare/formare care s-au derulat în limba engleză cu scopul promovării învățării integrate a conținuturilor la disciplinele de specialitate din domeniile turism și gastronomie și a limbii engleze.

Obiectivele derivate ale acestor activități au fost dezvoltarea vocabularului elevilor prin înțelegerea conținuturilor de specialitate prezentate în limba engleză, exersarea deprinderilor de documentare, business communication.

Activitățile s-au derulat în săli multimedia, în laboratoarele de gastronomie și cabinetele de turism din școala gazdă și au fost: exerciții de spargere a gheții, de cunoaștere, de muncă în echipă (“Marshmallow challenge”, “Caracterizează țara ta”), identificarea elementelor care definesc un brand în turism, crearea de materiale promoționale cu scopul promovării unui produs turistic, business communication – jocuri de rol în care au fost ilustrate dialoguri dintre angajații din turism și potențiali clienți (promovarea imaginii țării de origine, oferirea de informații despre activitățile culturale din fiecare oraș natal și a posibilităților de relaxare și agrement), elaborarea strategiilor de promovare a produsului turistic, a matricii BCG pentru a defini portofoliul de produse al unei firme de turism, sesiuni de gătit – prepararea, prezentarea și servirea preparatelor din pește și a preparatelor tradiționale românești. De asemenea, în cadrul vizitelor culturale, elevii au prezentat obiectivele turistice din regiunea Bucovina și din județul Neamț, în limba engleză.

Metodele și materialele didactice folosite au fost: lucrul pe echipe, prezentări Power Point, conversația euristică, brainstorming, materii prime și utilajele necesare obținerii preparatelor culinare, obiecte de inventar folosite în servirea preparatelor și băuturilor, dicționare, internet, calculatoare, imprimante.

Pe data de 13 mai 2019 a avut loc deschiderea oficială a întâlnirii în cadrul proiectului, ocazie cu care elevii Colegiului Economic „Dimitrie Cantemir” Suceava au prezentat portul popular și au reprezentat dansurile tradiționale din Bucovina.





Echipele din proiect au fost primite în stil tradițional, cu pâine și sare. Fiecare echipă și-a prezentat membrii participanți, iar elevii din fiecare școală au prezentat, în limba engleză, țara de origine, orașul natal și școala, punând accent pe obiectivele turistice și obiceiurile culinare și pe activitățile practice derulate la orele din cadrul disciplinelor de specialitate de la calificările turism și gastronomie.



După ce participanții au vizitat școala gazdă, laboratoarele de gastronomie, cabinetele de turism, elevii au participat la 2 lecții CLIL: elevii care studiază la Tehnician în turism au participat la o lecție CLIL, utilizând webquesturile, intitulată “Promotion of the tourism product – a component of the marketing mix”, iar elevii de la gastronomie au prezentat, preparat și servit, în echipe mixte, 6 preparate tradiționale din pește (preparate specifice fiecărei țări implicate).



În după-amiaza zilei de luni, elevii și profesorii au efectuat o vizită educațională în orașul Suceava, ocazie cu care elevii au prezentat principalele atracții.

Pe data de 14 mai, elevii și profesorii au participat la o vizită culturală care a promovat tradițiile bucovinene, în județul Suceava. Elevii au prezentat caracteristicile ceramicii care se prelucrează la Marginea, au vizitat fabrica companiei Valeputna, în care se prelucrează peștele bio afumat, au admirat colecția de ouă a Muzeului Oului din Vama, au încondeiat ouă sub îndrumarea unui meșter popular, au prezentat Mănăstirea Voroneț – monument UNESCO și au gustat preparate tradiționale din Bucovina la seara culturală organizată la pensiunea Casa Doamnei din Voroneț.



Miercuri, 15 mai 2019, în timp ce elevii au diseminat rezultatele proiectului și activitățile la care au participat pe parcursul celor 2 ani de proiect, profesorii participanți au discutat despre cele 2 produse intelectuale: “EN4HOSTS Multimedia” – canal YouTube și “English for tourism and gastronomy industry” – ghid de bune practici.

Elevii de la turism au participat la lecția CLIL “Strategies for touristic product”, iar cei de la gastronomie au prezentat, preparat și servit, în echipe mixte, preparatele tradiționale românești “ciorbă rădăuțeană” și “papanashi”.



La prânz, elevii și profesorii au participat la activități sportive în sala de sport a Colegiului Economic și s-au familiarizat cu tainele Capoeira (instrumente folosite, mișcări, strategii).



În după amiaza zilei de miercuri, 15 mai 2019, elevii și profesorii au vizitat Cetatea de Scaun a Sucevei și Muzeul Satului Bucovinean. Aceste obiective turistice au fost prezentate în limba engleză de elevii români.

Pe data de 16 mai, elevii și profesorii au participat la o vizită culturală în județul Neamț, ghidați de elevii din România, care au prezentat obiectivele turistice în limba engleză: Cetatea Neamțului, Lacul Roșu și barajul Bicz.



Vineri, 2 noiembrie 2018, elevii și profesorii au participat la o activitate de diseminare realizată de elevii români care au prezentat impactul lecțiilor CLIL în cadrul orelor la calificările turism și gastronomie și a activităților culturale la care au participat pe parcursul celor 2 ani de proiect. De asemenea, elevii au creat video-ul promoțional al întâlnirii de proiect și au completat chestionarele de feed back pentru mobilitatea din Suceava.



A avut loc decernarea certificatelor de participare, într-un cadru festiv, ocazie cu care fiecare participant a primit mici suveniruri specifice, pliante cu obiective turistice ale țărilor. Întâlnirea de proiect s-a finalizat cu o masă festivă, unde am schimbat impresii și am degustat celebrele preparate tradiționale și deserturi ale bucătăriei românești.



Calitatea activității a fost evaluată de către coordonatorul proiectului și reprezentanți ai școlii gazdă, la finalul celor 5 zile, cu ajutorul unor chestionare de feed back elaborate de coordonatorul de proiect. S-a urmărit măsurarea impactului activităților asupra elevilor și profesorilor elaborându-se o

analiză SWOT care evidențiază punctele tari ale activităților și principalele amenințări care ar putea interveni pe parcursul derulării activităților propuse în proiect.

Rezultatele obținute au fost:

- un video promoțional care ilustrează utilizarea CLIL la orele de turism și gastronomie
- 4 scenarii complete CLIL cu instrucțiuni și materiale de lucru
- o colecție online de materiale și link-uri către site-ul proiectului : <http://english4hospitality.esy.es>
- dezvoltarea competențelor cadrelor didactice în ceea ce privește pedagogia CLIL prin participarea la discuții pe tema aplicării CLIL la orele de curs, efectuarea de analize comparative privind metodologia CLIL
- adecvarea instruirii la nevoile de formare prin trecerea de la programele centrate pe conținuturi la cele focalizate pe situații de învățare
- crearea unui mediu deschis pentru învățare formală, nonformală și informală
- elevii au învățat să lucreze și să comunice în limba engleză în situații reale de viață, într-un mediu intercultural, conștientizând importanța utilizării unei limbi străine pe piața europeană a muncii.

Întâlnirea a fost un real prilej de formare profesională, culturală, schimb de experiență și exersare a competențelor lingvistice pentru elevii și cadrele didactice participante.

Proiectul se derulează cu sprijinul financiar al Comisiei Europene în cadrul Programului Erasmus+. Informațiile prezentate reprezintă responsabilitatea exclusivă a echipei de proiect.

Acest proiect a fost finanțat cu sprijinul Comisiei Europene.

Această publicație (comunicare) reflectă numai punctul de vedere al autorului și Comisia nu este responsabilă pentru eventuala utilizare a informațiilor pe care le conține.